

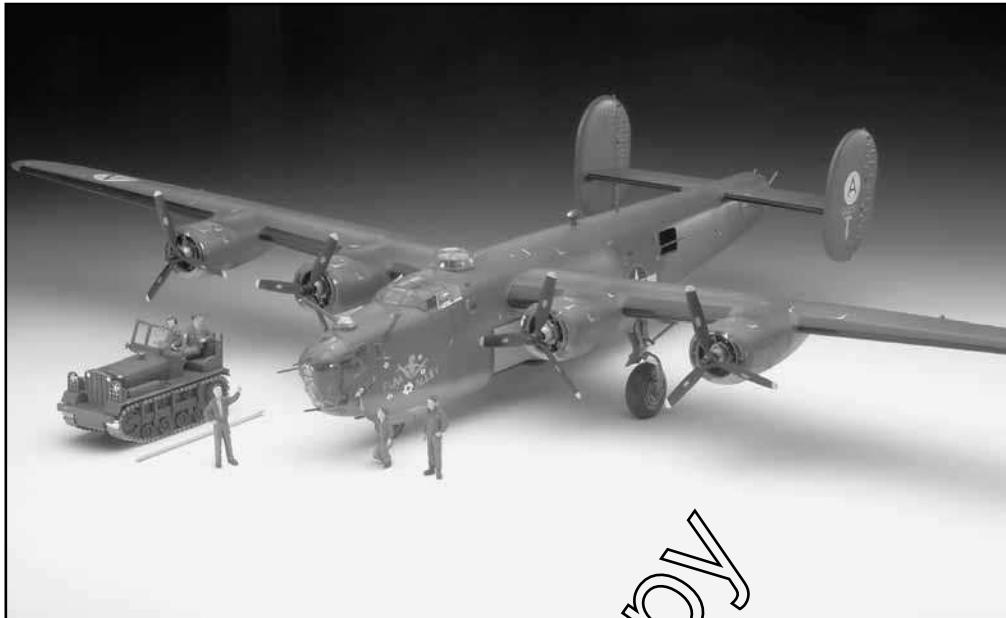


Consolidated B-24D LIBERATOR

04529-0389

© 2003 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



Consolidated B-24D LIBERATOR

Die Consolidated B-24 Liberator war der am meisten produzierte Bomber im zweiten Weltkrieg aber trotzdem stand er immer in der Öffentlichkeit im Schatten der bekannteren Boeing B-17 Flying Fortress. Entwickelt wurde die B-24 auf der aerodynamischen Basis eines innovativen Flugbootes CM 31 der Firma Consolidated die bis dahin besonders durch den Entwurf und Bau des Flugbootes PBY Catalina bekannt geworden war. Neben dem Cockpit und dem doppelten Seitenleitwerk war es vor allen Dingen die Tragfläche mit ihrem neuen revolutionären Profil - die „Davis Wing“ die zum Herzstück des neuen Bombers wurde. Auf Grund ihrer völlig neuen aerodynamischen Auslegung war die B-24 in der Lage die gleiche Bombenladung mit einer wesentlich höheren Geschwindigkeit über eine weitere Strecke zu befördern als dies der B-17 möglich war. Die Ereignisse in Europa führten im September 1939 dazu daß die französische und die britische Luftwaffe verzweifelt nach modernen Flugzeugen suchte. Eine der völlig neuen Maschinen war der noch ohne Typenbezeichnung existierende Bomber von Consolidated. Nach dem Auftrag über 60 Maschinen mit einer Option auf weitere 120 Flugzeuge erhielt die Maschine die Bezeichnung LB - 30MF (Land Bomber 30 für die Export Nummer und MF für Mission Francais). Noch bevor die erste Maschine ausgeliefert werden konnte kapitulierte Frankreich und die britische Luftwaffe übernahm die französischen Aufträge als LB-30A Liberator. Eine wesentliche Neuerung der Liberator war die Unterbringung des Treibstoffs in den Tragflächen und nicht in gesonderten Behältern. Dazu wurde das Innere der Tragfläche mit einem Dichtungsmittel ausgestattet. Gerade dieser Punkt war es aber schließlich der bei der britischen Luftwaffe auf eine Ablehnung des Liberator für den Bomber-Einsatz führte, da man einen nicht selbst-dichtenenden Tank für absolut unakzeptabel für ein Einsatz in Europa erachtete. So gingen die Liberator an das Küstenkommando für Langstrecken Aufklärungen. Die ersten sechs LB-30A wurden zu Transportern umgebaut und flogen im Einsatz bei der britischen Airline BOAC (British Overseas Airline Corporation). – Die erste Bomberversion der nun als B-24 bezeichnete Maschinewar die Liberator II für die britische Luftwaffe. Sie erhielt auch als erste die Verlängerung des vorderen Rumpfteils um 0,91 m. Dies war keineswegs aus technischen Gründen erforderlich, sondern erfolgte einzig und allein aus ästhetischen Gründen - dem Konstrukteur und Consolidated-Eigner Reuben Fleet war die Maschine zu stumpig! – Mit der B-24D für die amerikanische Luftwaffe USAAAF ging die Liberator zum ersten Mal in die Massenproduktion. Durch zahlreiche Änderungen, darunter auch die neuen Pratt & Whitney R-1830-43 Motoren mit Turbolader, erhielt die Maschine ihr charakteristisches Aussehen. – Besonders bekannt wurde die B-24D Liberator durch einen Einsatz gegen die rumänischen Erdölfelder in Ploesti, in der Nähe von Bukarest. Dazu starteten am 1. August 1943 die Maschinen von fünf in Nordafrika stationierten Bomber Groups im Tiefflug (maximale Höhe 100 m!) zu ihrem Ziel. Von den 164 Maschinen kamen nur 88 Liberator wieder zu ihren Basen zurück. – Die Liberator mit dem Namen „The Squaw“ war eine der wenigen die den Ploesti-Raid überlebte. Sie wurde kurz darauf aus dem Einsatz gezogen und in die Vereinigten Staaten geschickt um für die Zeichnung von Kriegsanleihen zu werben. Für diesen Zweck erhielt sie neben einer Landkarte mit ihren Einsatzorten auch spezielle Markierungen an den Stellen, wo sie während ihrer Einsätze Treffer erhalten hatte.

Technische Daten:

Spannweite	33,52 m
Länge	20,22 m
Höhe	5,46 m
Leergewicht	14 770 kg
Startgewicht	24 915 kg
Startgewicht max.	27 120 kg
Motoren	Pratt & Whitney R-1843-43
Leistung	1 200 PS
Kraftstoffvorrat max.	13 868 Liter
Geschwindigkeit max.	487 km/h
Reisegeschwindigkeit	321 km/h
Landegeschwindigkeit	152 km/h
Diensttiefholhöhe	9 753 m
Reichweite mit 2265 kg Zuladung	3 700 km
Bewaffnung	11 MG Kaliber 12,7 mm
Besatzung	10 Mann
Anzahl der gebauten B-24D	2 738 Maschinen

Consolidated B-24D LIBERATOR

The Consolidated B-24 Liberator was the most built bomber of the Second World War, but despite that it was always overshadowed in the eyes of the public by the better-known Boeing B-17 Flying Fortress. The B-24 was developed on the aerodynamic basis of an innovative flying boat, the CM 31 made by Consolidated who had up to then been particularly known for the design and construction of the PBY Catalina flying boat. In addition to the cockpit and the double vertical tail unit, it was above all the wings with their revolutionary new profile, the "Davis Wing", that was the heart of the new bomber. Due to its completely new aerodynamics the B-24 was capable of carrying the same bomb load as the B-17 at a much higher speed and for a longer distance.

In September 1939 the events in Europe caused the French and British air forces to go desperately in search of new aircraft. One of the completely new machines was the existing Consolidated bomber that as yet had no type designation. After an order had been received for 60 machines with the option of a further 120, the aircraft was given the designation LB-30MF (land bomber, 30 for the export number and MF for French Mission). Even before the first machines could be delivered the French capitulated and the RAF took over the French orders as the LB-30A Liberator.

An essential innovation in the Liberator was the accommodation of the fuel in the wings and not in separate tanks. To do this the inside of the wing was coated with a sealant. However it was ultimately this very point that led the RAF to turn down the Liberator for bombing missions, as they considered a tank that was not self-contained to be absolutely unacceptable for use in Europe. Thus the Liberator was allocated to Coastal Command for long-range reconnaissance. The first six of the LB-30A were converted to transport and flew with the British airline BOAC (British Overseas Airline Corporation).

The first bomber version for the RAF, that was now designated the B-24, was the Liberator II. It was also the first to have the front part of the fuselage extended by 0.91 m. This was in no way needed for technical reasons, but was done solely on aesthetic grounds – in the eyes of the designer and owner of Consolidated, Reuben Fleet, the machine looked too blunt-nosed!

The Liberator went into mass production for the first time as the B-24D for the USAAF. Following numerous modifications, including the new Pratt & Whitney R-1830-43 engines with turbo-supercharger, the aircraft received its characteristic appearance.

The B-24 Liberator was particularly famous for its strike against the Ploesti oil fields near Bucharest. On 1st August 1943 aircraft from five bomber groups stationed in North Africa flew low over their target (max. altitude 100 m!). Of these 164 aircraft only 88 Liberators came back to base.

A Liberator nicknamed "The Squaw" was one of the survivors of the Ploesti raid. Shortly after that it was retired from service and sent to the USA in order to solicit war loans. For this purpose, in addition to a land map with its missions shown on it, it was given special markings at the places where it had been hit while in action.

Technical data:

Wing span	33,52 m
Length	20,22 m
Height	5,46 m
Weight empty	14 770 kg
Take-off weight	24 915 kg
Max. take-off weight	27 120 kg
Engines	Pratt & Whitney R-1843-43
Output	1.200 hp
Max. fuel capacity	13.868 litres
Max. speed	487 km/h
Cruising speed	321 km/h
Landing speed	152 km/h
Service ceiling	9.753 m
Range with 2265 kg load	3.700 km
Armament	11 x 12,7 calibre MG
Crew	10-man
Number of B-24Ds built	2738

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera objet de poursuites en justice.

Modulado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malí na Revell AG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuttu. Laatimalla kopioituna tullessaan puuttumaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell AG/Revell Monogram Inc. Etterlyding uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegitime podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında ıtmal edilmişdir. Kanunu aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma elôálítója és a tulajdonjog birtokosa a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogelénes útlanásnak és hamisítványokat biróságig lódzák.

Mould manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell SA/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovst ridge efterlydinger sagsæges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell AG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοτητα της Revell AG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μημέσοι θα καταδικωθούν δικαστικώς.

Tvar byly vytvořeny firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastníctvem. Proti nezákonným napodobeninám se bude postupovat soudu cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plasticonderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloespapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Tagliare chrome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

SOS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). När du bekräftar följden i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rent (2), gummiringar, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lock och dekalerna ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer ut framme hos. Måla de små detaljerna innan du använder dem från ramen (4) (5). Låt kartan riktigt torka igenom innan du fästsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøftning af dele (2), gummiringe, tape og tøjklammer til at holde de klæbende sammen. Plastikdelene rengøres i en mild sæbedol og lufttørres så malingen og overfangsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelig. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overfangsbilledernes motiver skæres ud enkeltsæt og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστικές ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίλιμπα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στοιχούχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les nøye igennem monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstrukturen. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklipper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densão da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encostam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: FUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontapaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsetat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisen purkeutuneen poistamiseen (2); kuminuova, teippiä ja pyykkiä yhteenliittävien osien paikallaittamiseksi (3). Puhdista muoviosat mediolla pesuaineoluokella ja anna niiden kuivua itsetäin, jotta maali ja siirtotuva tarvitsevat tälläkin vaiheessa. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästäävästi. Poista kromaus ja maali liimapinnista. Maalaaja pienet osat ennen kuin irrotat ne piirrosta (4) (5). Ann maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontapaa. Leikkaa jokainen siirtotuva erikseen itti ja jota käytetään veteen no 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla itupaperi kuvion toiselle puolelle vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для приклеймания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картинки лучше прилипали. Перед приклейманием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

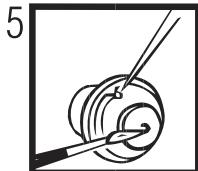
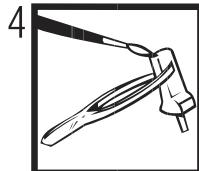
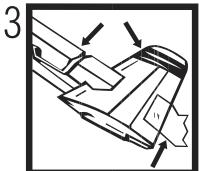
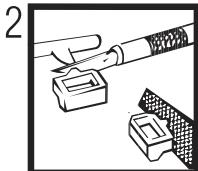
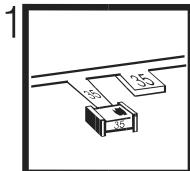
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda częśc jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadżdżów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca. Nalepniki do bieliźnicy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej odpowiednio. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdą z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłą wodzie. Ścisnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biulątku.

TR: DİKKAT: Bir önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapağını almak için bıçak ve eje (2); lastik bant, yenilenmiş parçaların bir arada tutmak için yapıştırma bant ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçalar yumusak bir detayları ile temizlenir, boyası ve çartalmaların da iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyadığını kontrol edin; yapışkan idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyası yapışma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökümeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motif isaretlenen yere kağıtan yeri ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstranění výronů na dlech (2); průzvuška, pásku a kolíčky na rádi k práci při přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolujte, zda díly mají lepší přilnavost v rámci (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě vyříznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal láttak el (1). A széralériák lépéseket sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerszámok: kés és rezselő az alkatrészek sorjállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e, és a ragasztóanyag takarékosan felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törökönél eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jó megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kiágyni kb. 20 másodpercre meleg vízbe helyezni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatósápirál felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Dbejte sled postopka pri montiranju. Potrebna orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta traka, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zlepilnih delov (3). Plastične dele čistiti z blagim deteržentom, sičiži na zraku da bi se sloji barve in preslikati boljše prijeli. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli uklopajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in poščotno oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijecem.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streeppje-code worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdoos voor ombouw etc. sturen wij onder reimbours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvalheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.

Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılaçak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Absorbent in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even when in an abrenge

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Błot i fast dekalerna

Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen

Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen

Dypa bildet i vann og sett det på

Переводимую картинку намочить и нанести

Zmiejczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Βούτηξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την

Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun

Obtisk namociti ve vodě a umistit

a matricát vízben beáztatni és felhelyezni

Preslikati potopiti v vodo in zatem nanašti



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incolare

Limmas

Lima

Limes

Lim

Cléijtje

Przykleić

kôlalma

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Älä liimaa

Skal IKKE limes

Valgfritt

Valgfritt

Valgfritt

Ha wybór

Do wyboru

εναλλακτικά

Seçmeli

Volitelně

tetszs szerint

način izbire

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwstappen worden gebruikt.

Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende hyggelser.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες αναρμολόγησης.

Děaje prosím na daleje uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Het aantal bouwstappen

Número de etapas de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstrinn

Antall arbeidstrinn

Количество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

Is saflarının sayısı

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaze



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Glasskläre deler

Tape

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Transparente onderdelen

Limpia las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsnittiga delar

Läpinäkyvä osat

Gjennomsiktige deler

Удалить

Remove

Détacher

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалить

Usunąć

απομακρύνετε

Temizleyin

Odstranit

eltávolítani

Ostraniti



Klarichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpieza de piezas

Peças transparentes

Parte transparente

Genomsnittiga delar

Läpinäkyvä osat

Gjennomsiktige deler

Удалить

Remove

Détacher

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалить

Usunąć

απομακρύνετε

Temizleyin

Odstranit

eltávolítani

Ostraniti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Het aantal bouwstappen

Número de etapas de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstrinn

Antall arbeidstrinn

Количество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

Is saflarının sayısı

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaze



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Glasskläre deler

Tape

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Het aantal bouwstappen

Número de etapas de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstrinn

Antall arbeidstrinn

Количество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

Is saflarının sayısı

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaze



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Glasskläre deler

Tape

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Het aantal bouwstappen

Número de etapas de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstrinn

Antall arbeidstrinn

Количество операций

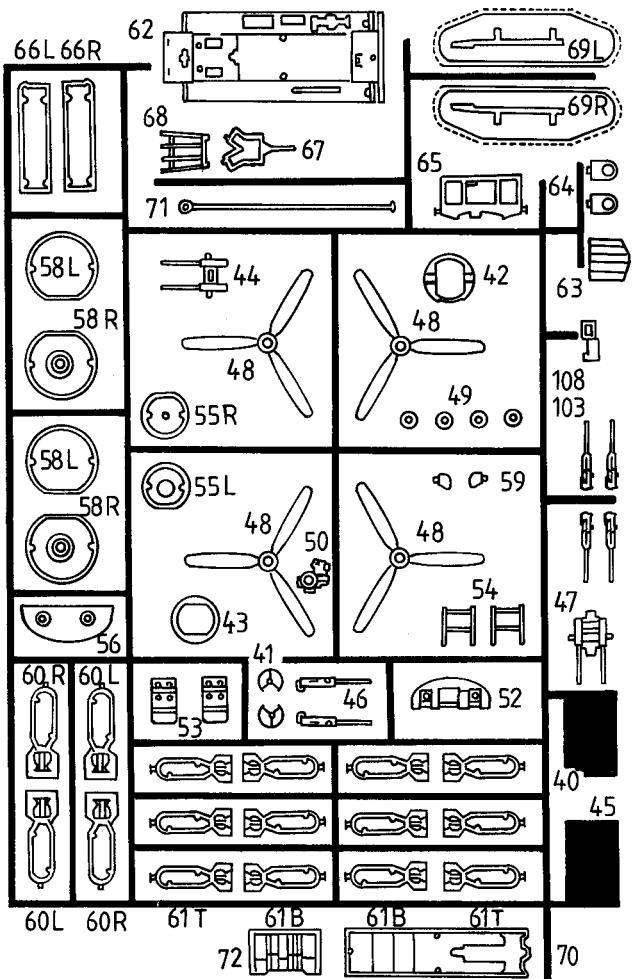
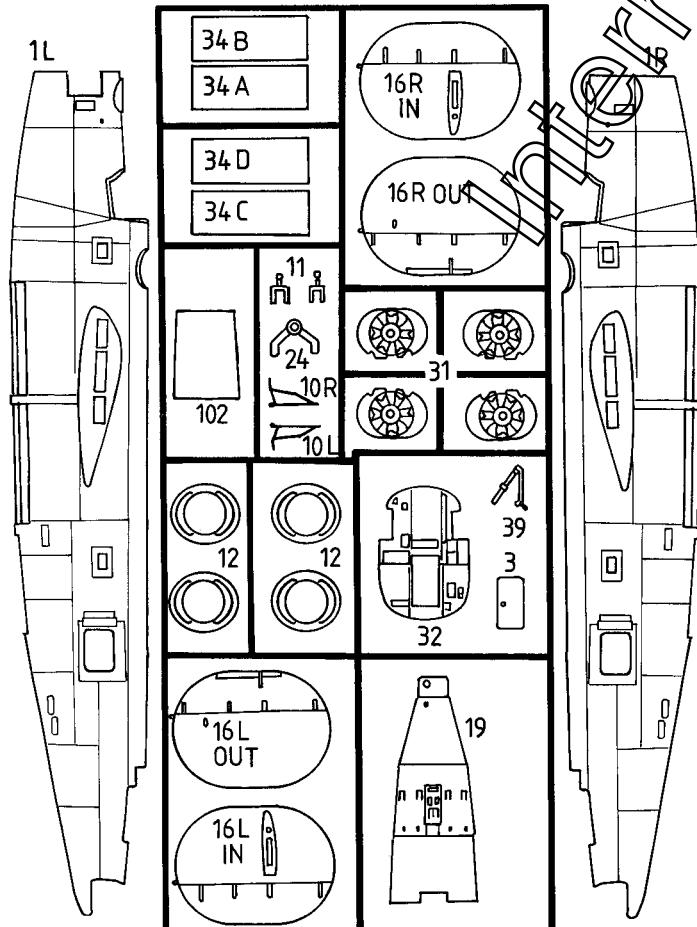
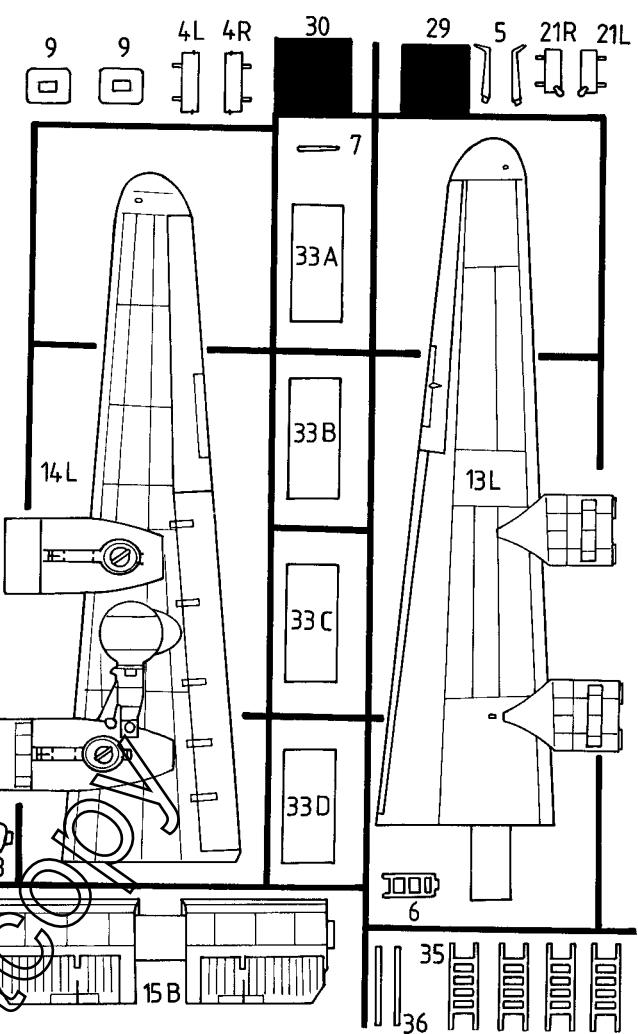
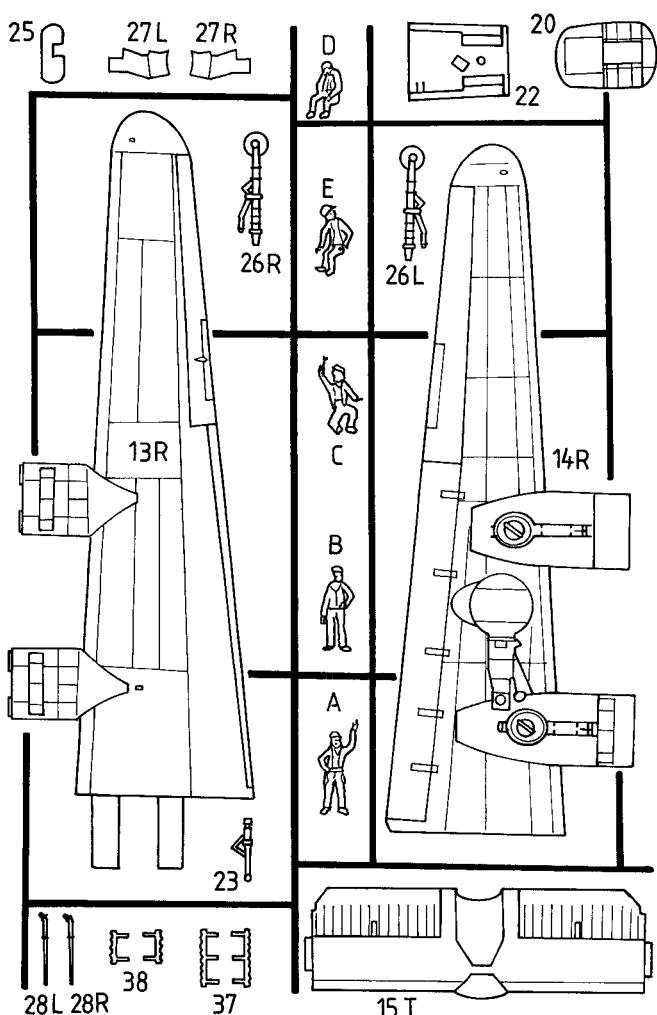
Liczba operacji

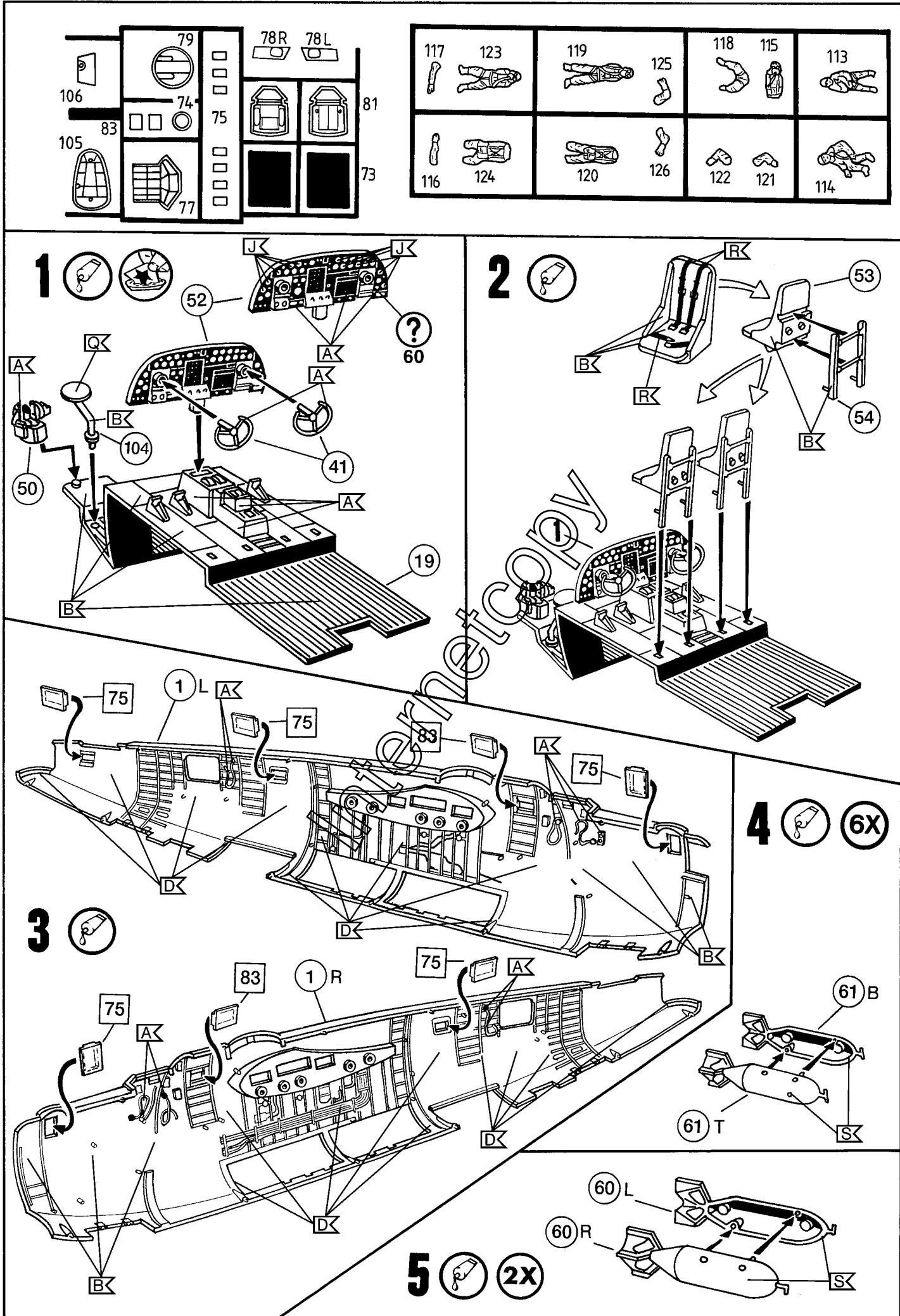
αριθμός των εργασιών

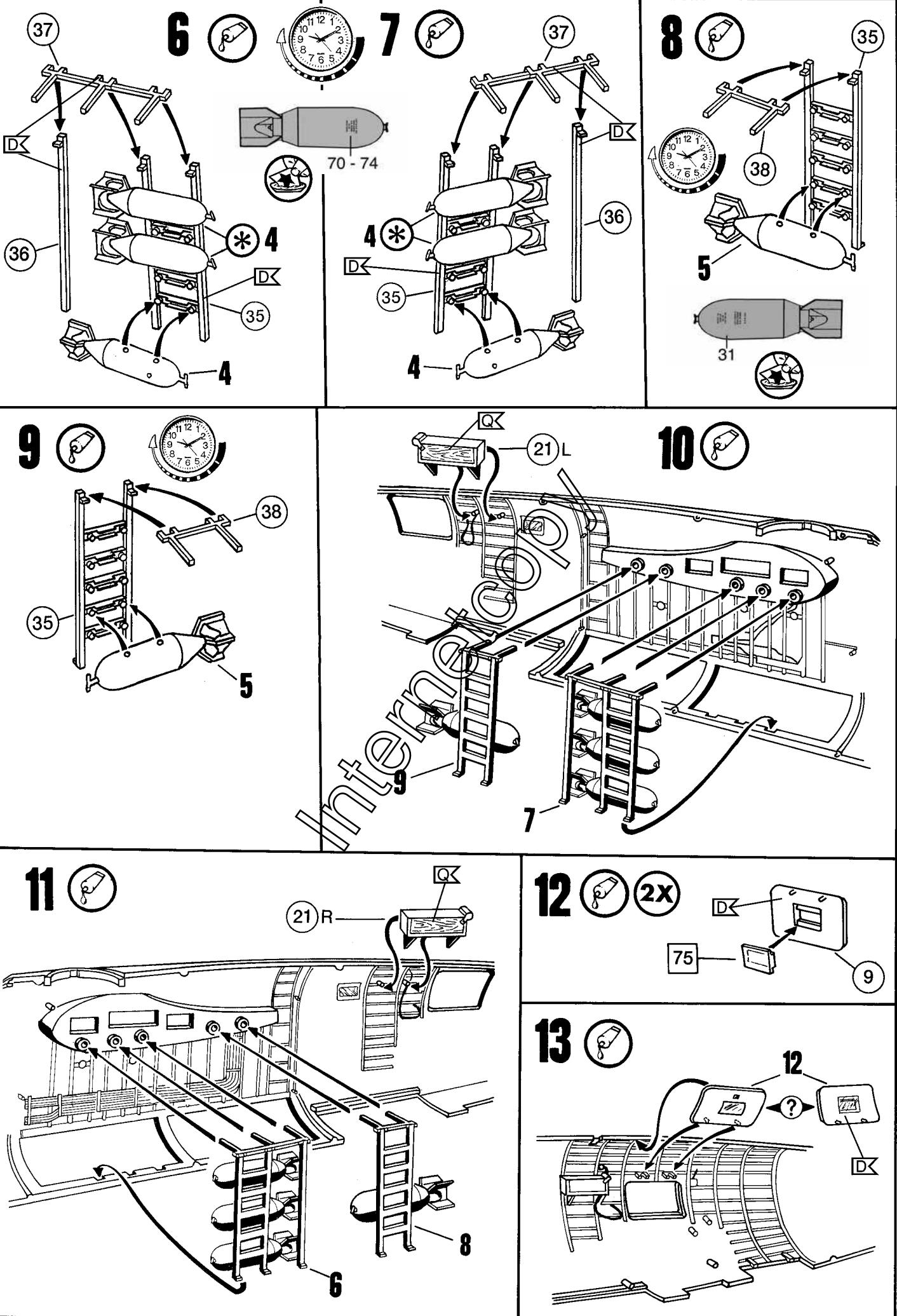
Is saflarının sayısı

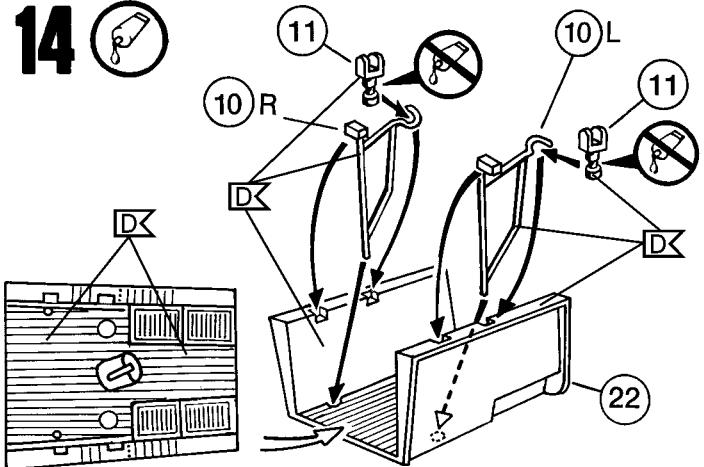
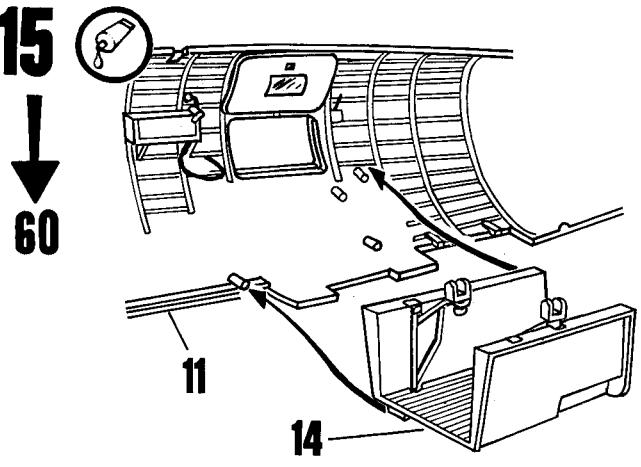
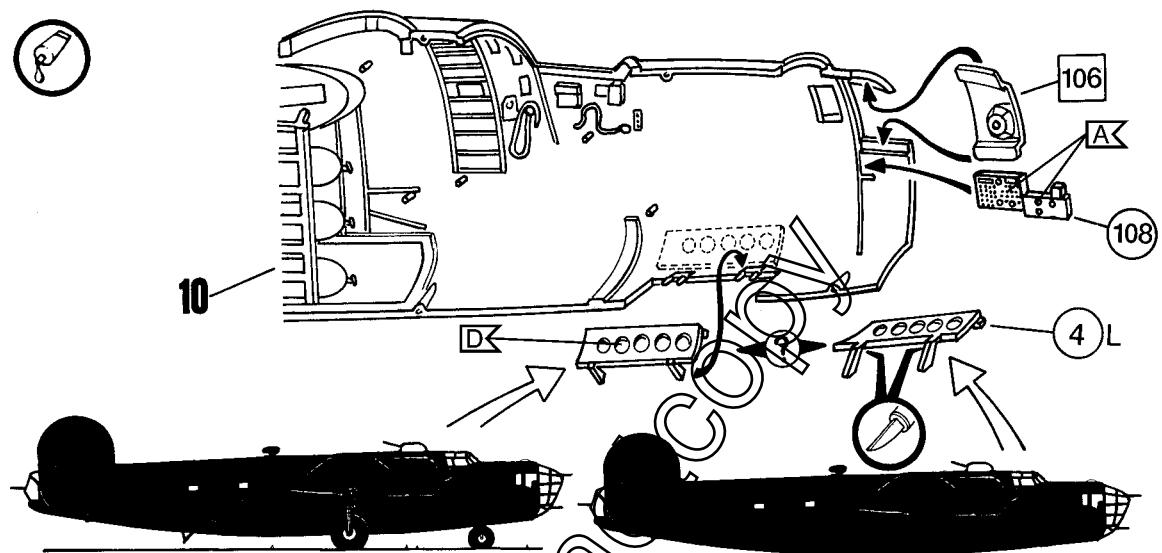
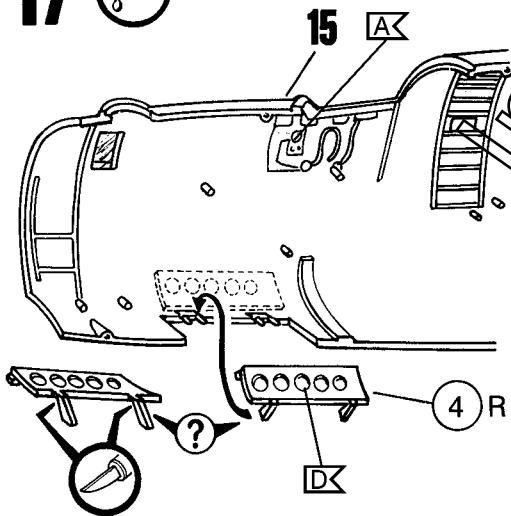
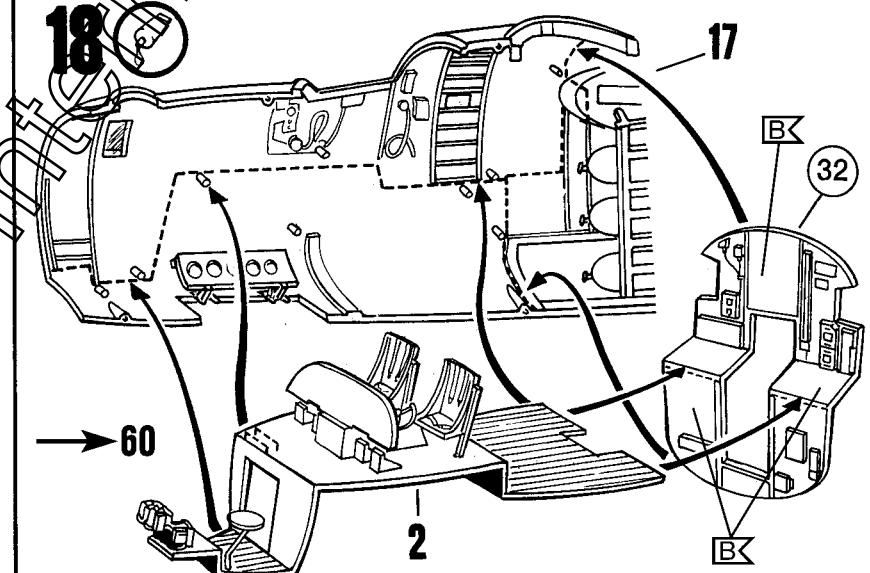
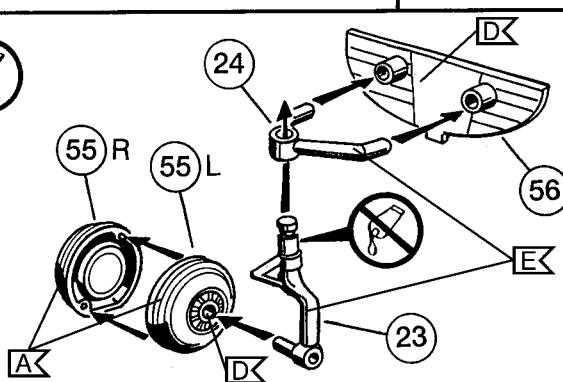
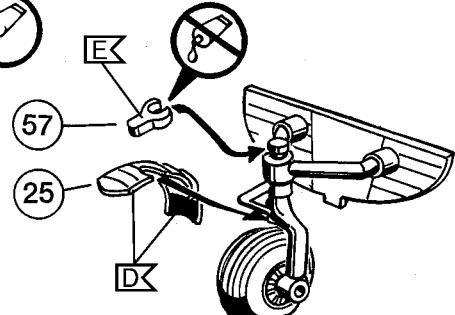
Počet pracovních operací

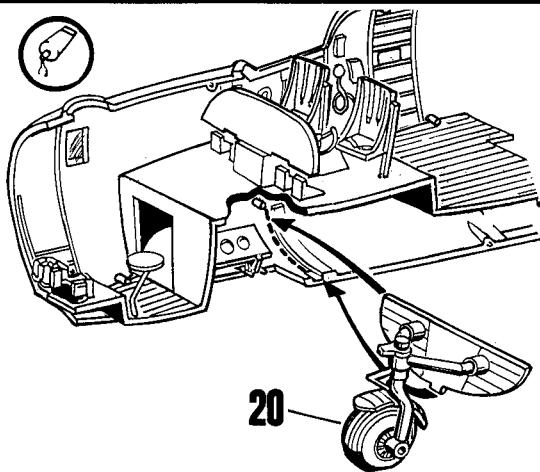
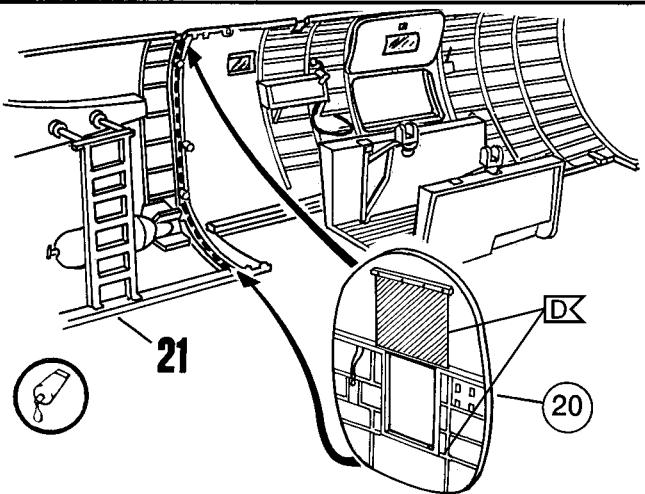
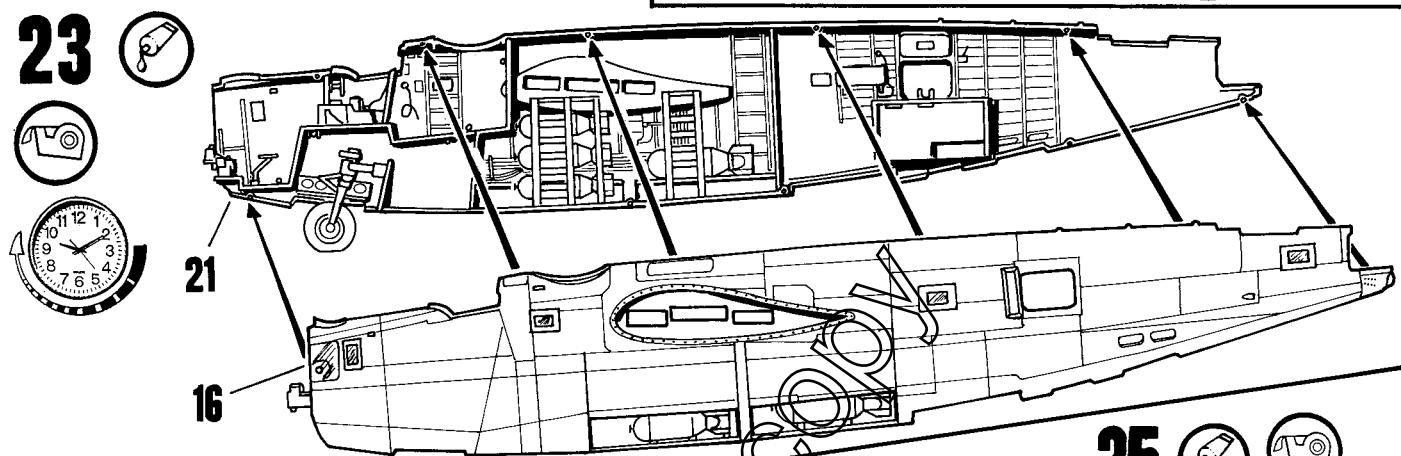
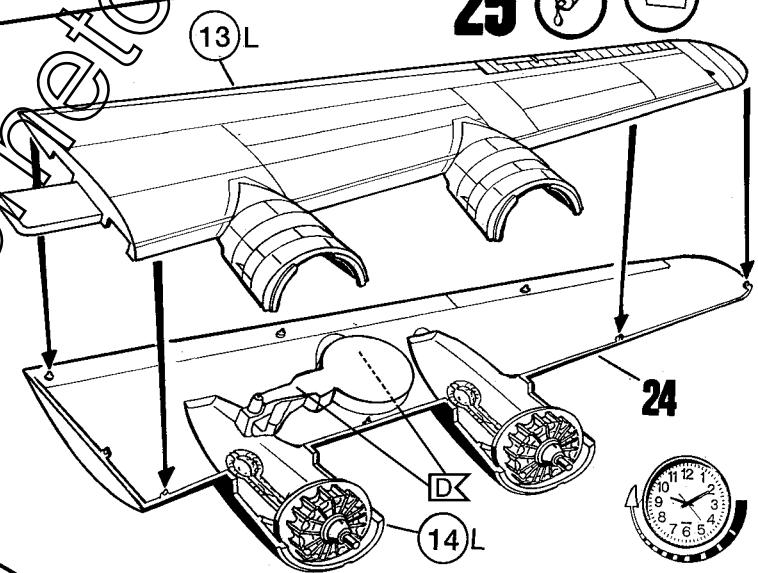
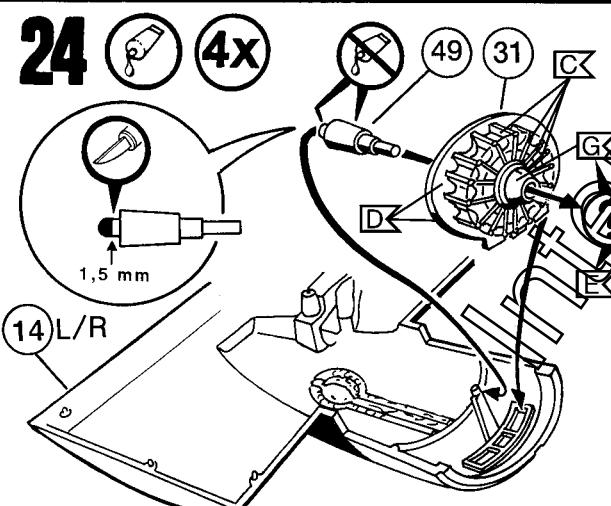
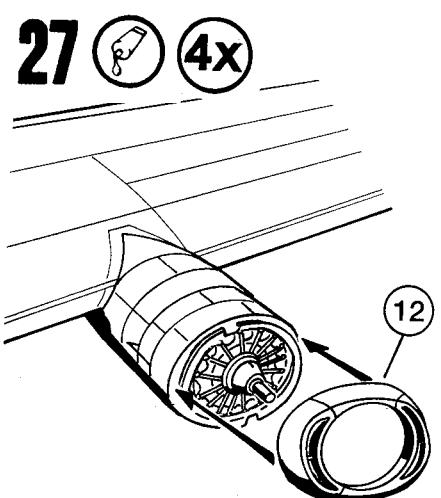
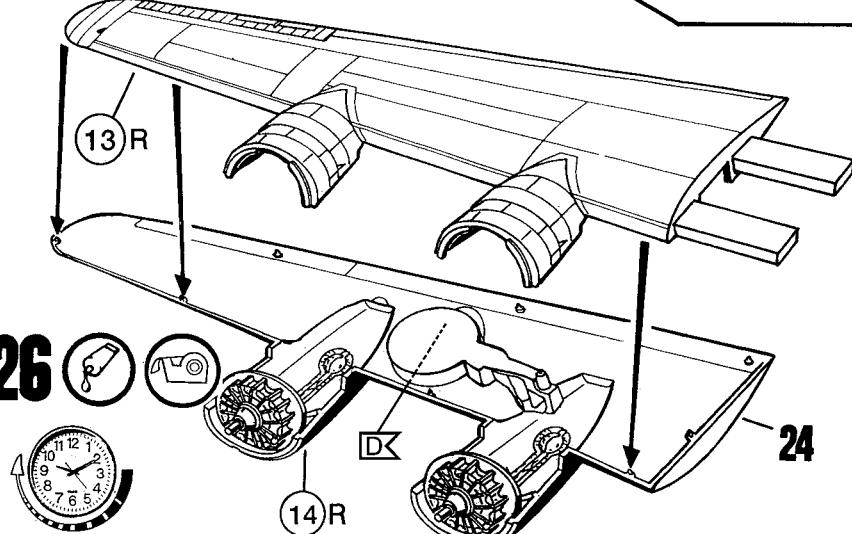
Benötigte Farben / Used Colors





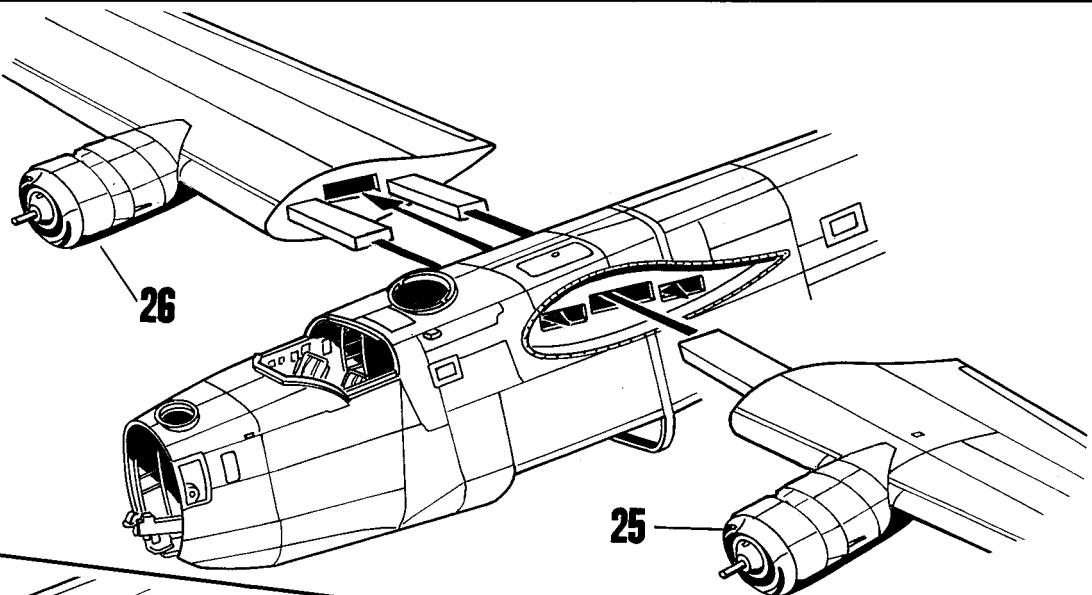
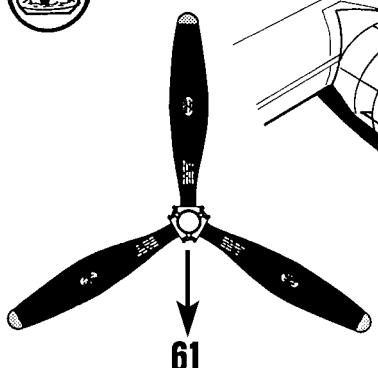
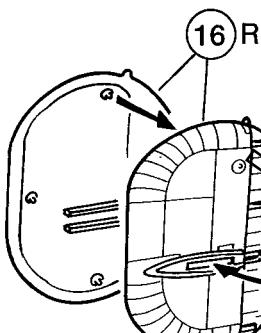
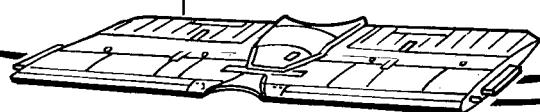
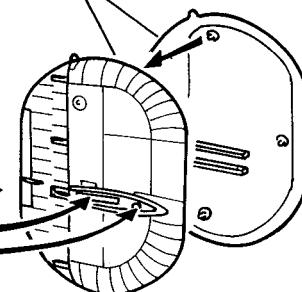
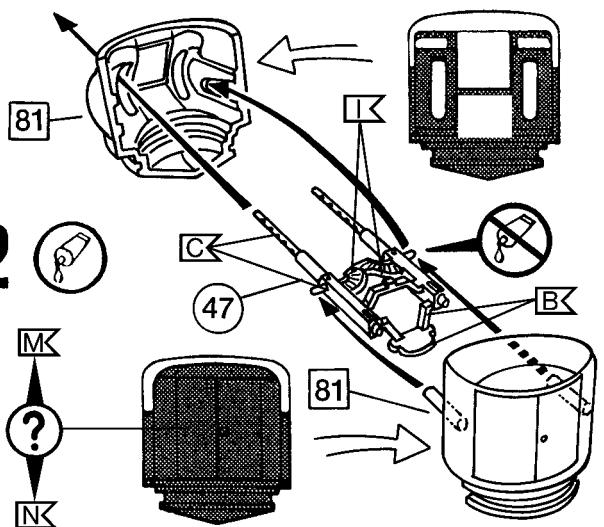
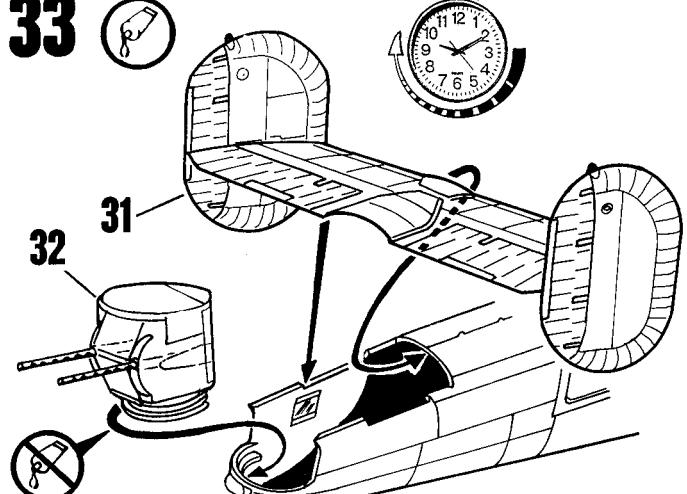
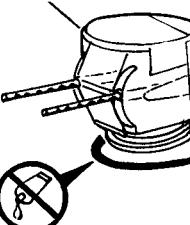


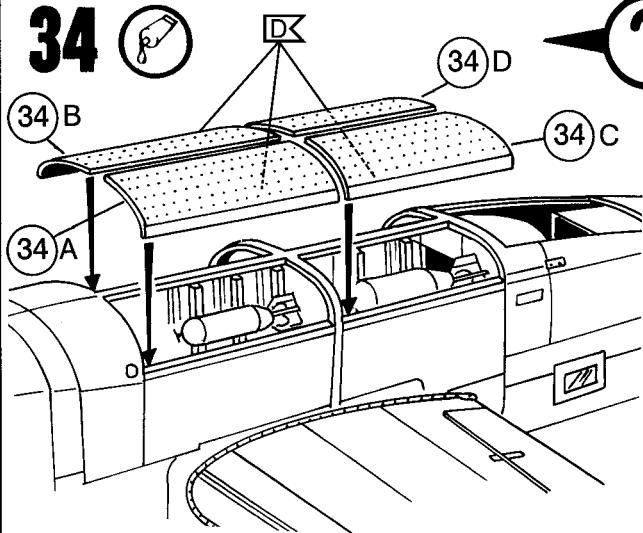
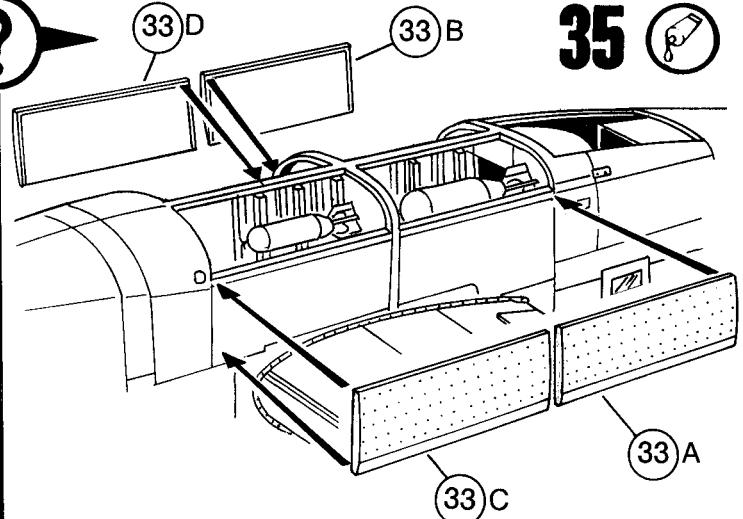
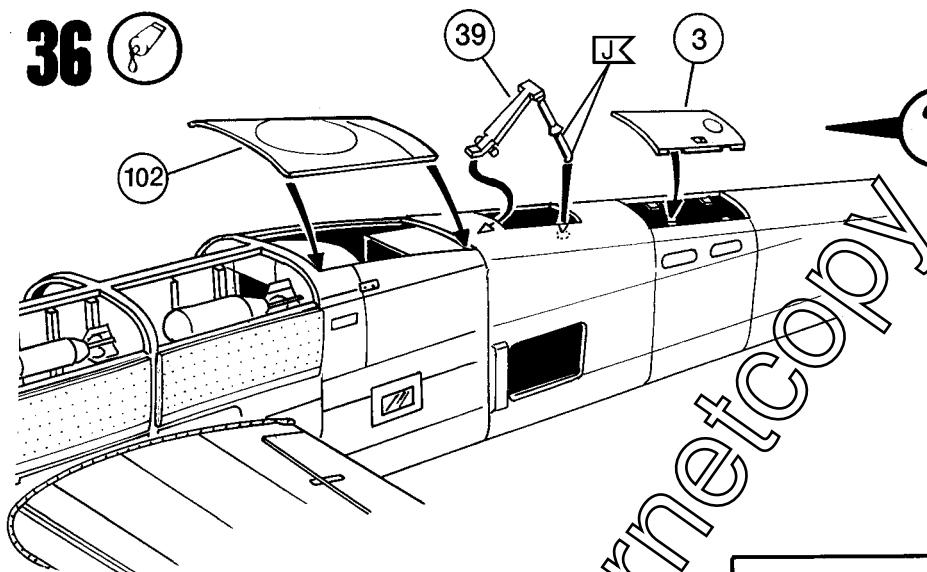
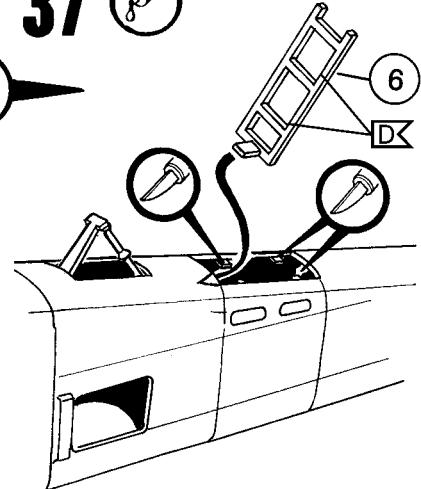
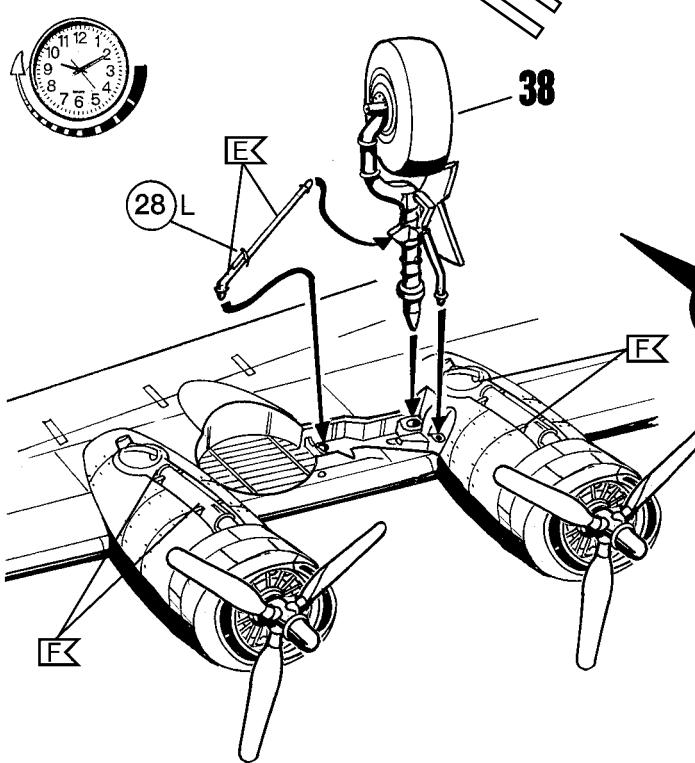
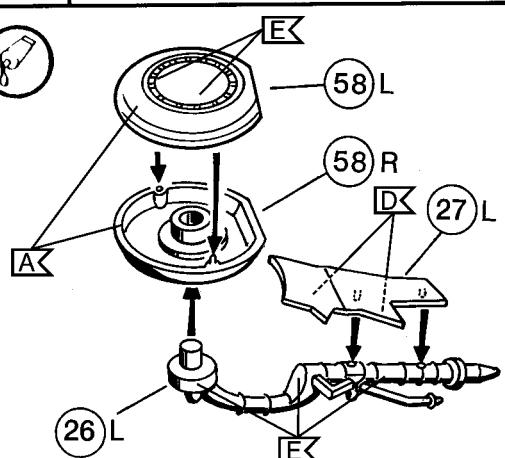
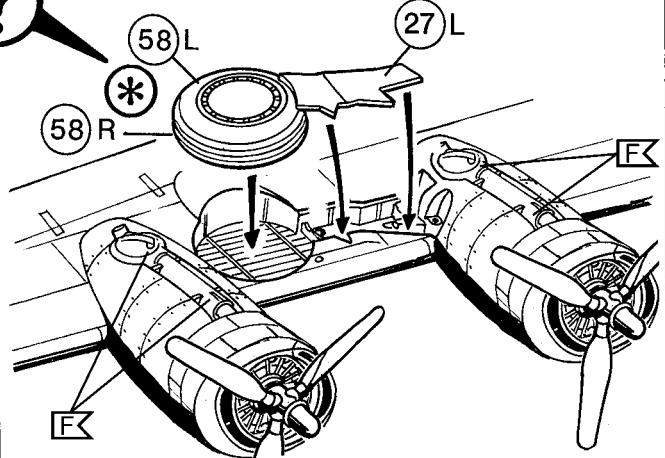
14**15****16****17****18****19****20**

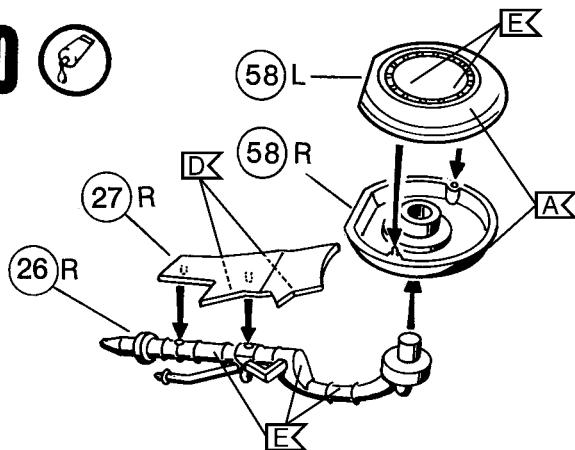
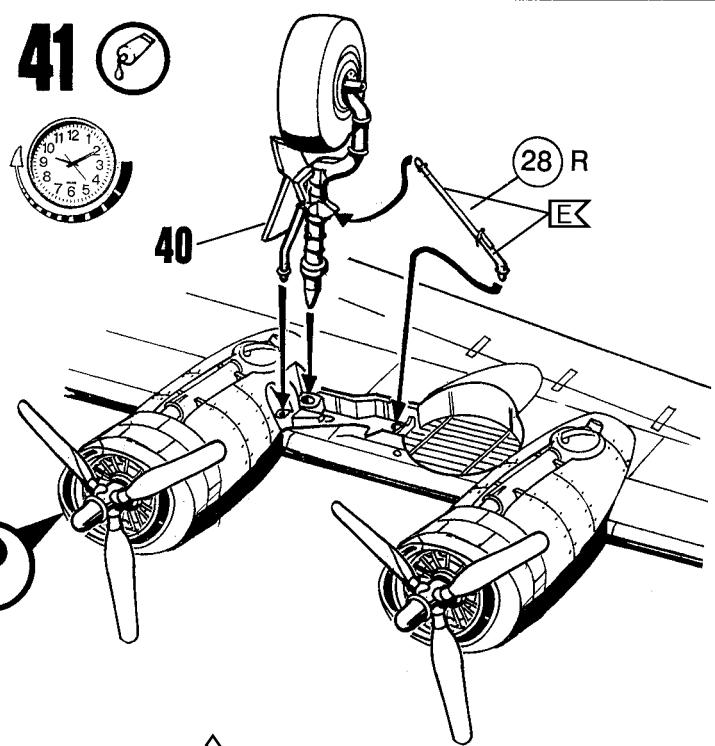
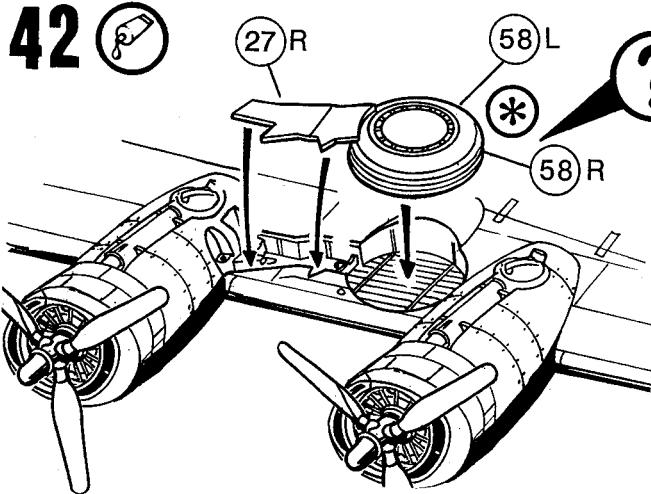
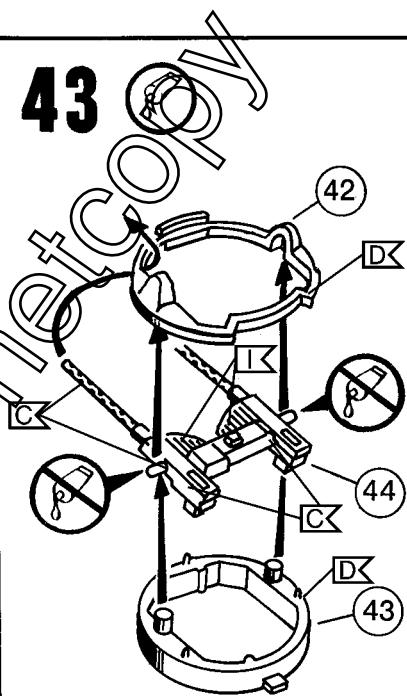
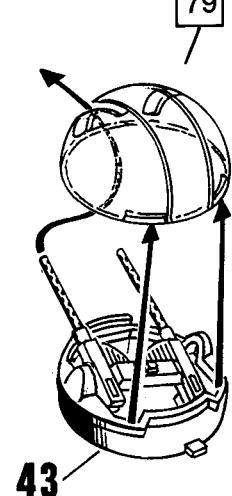
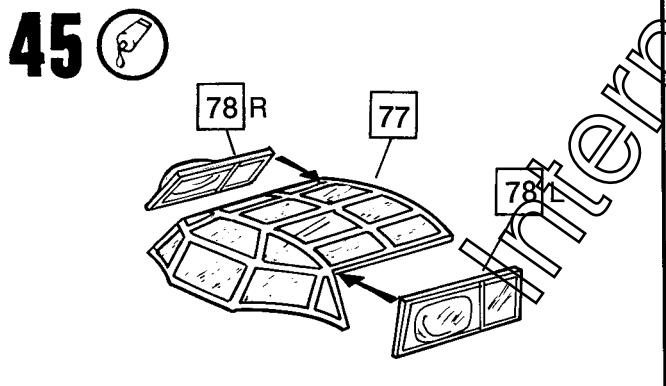
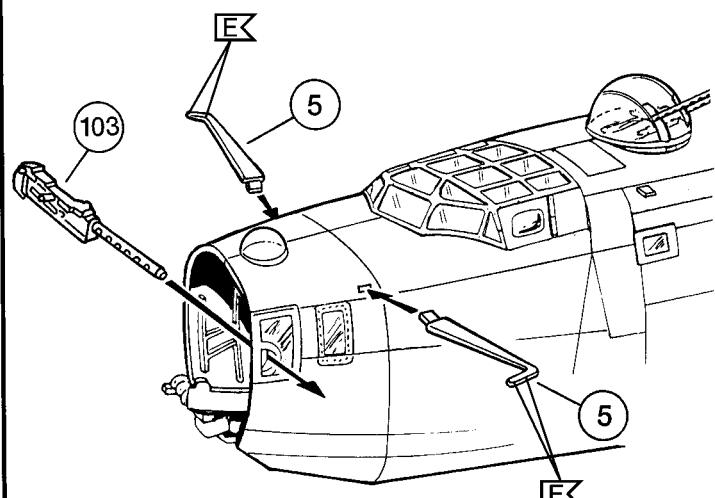
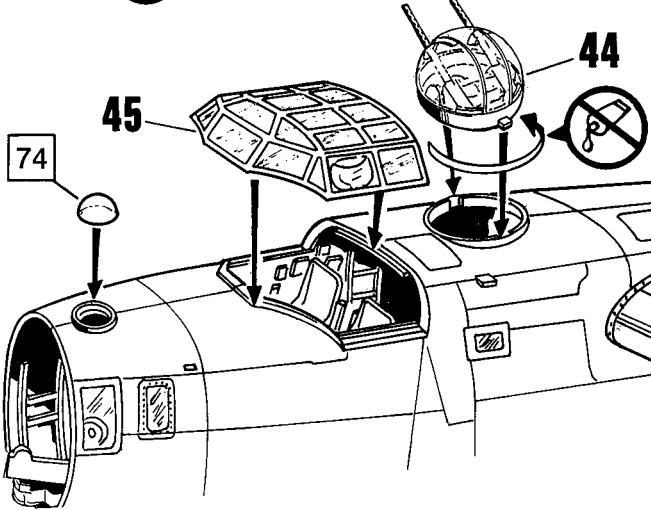
21**22****23****25****24****27****26**

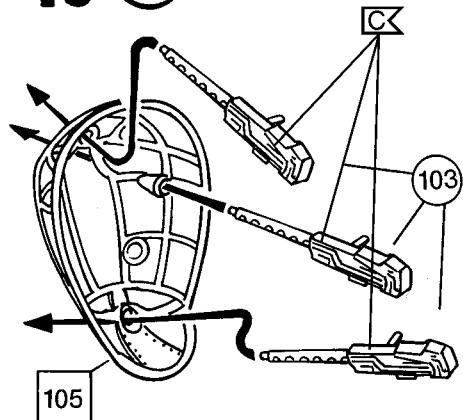
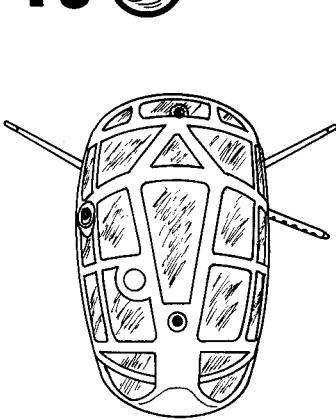
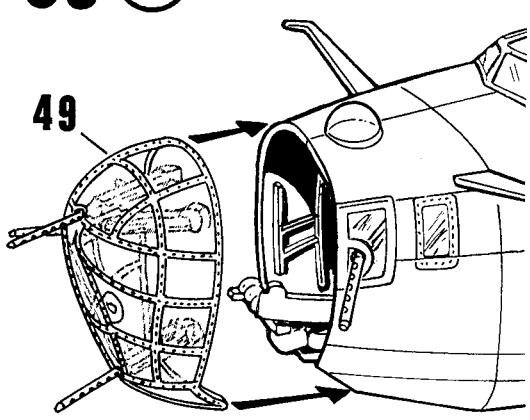
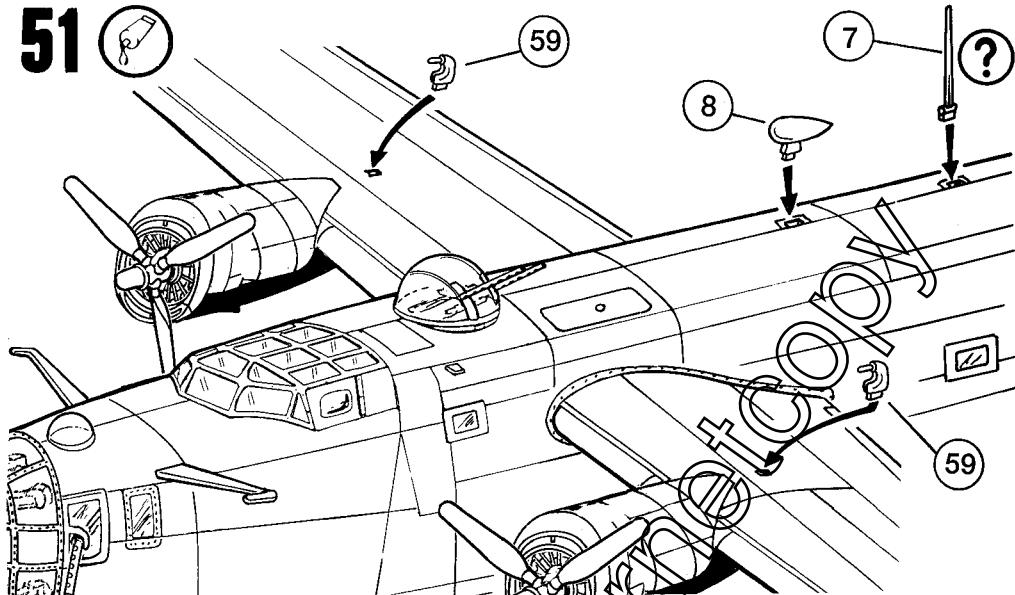
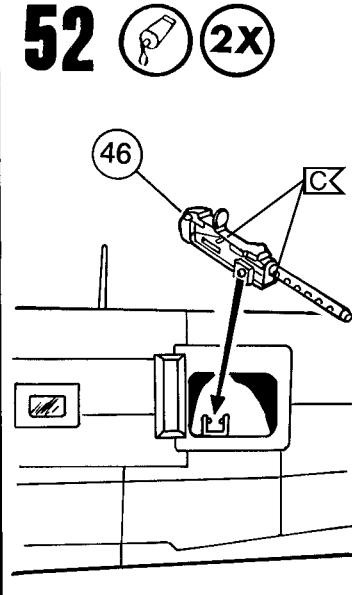
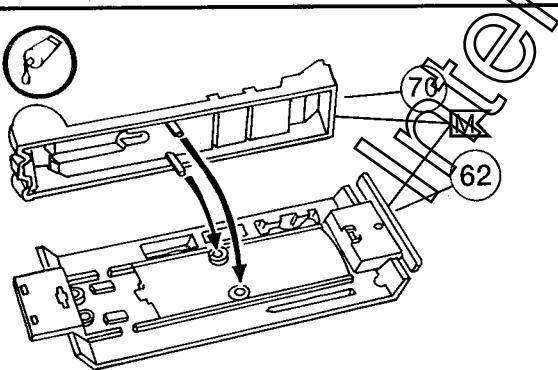
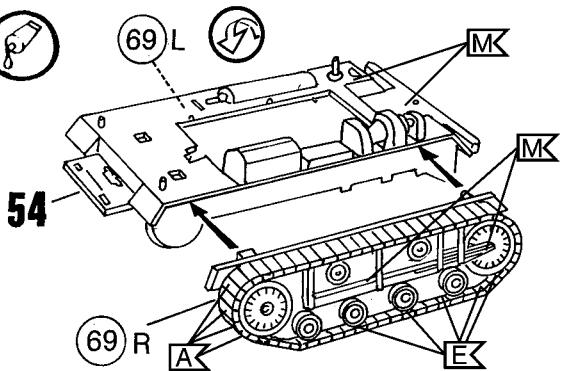
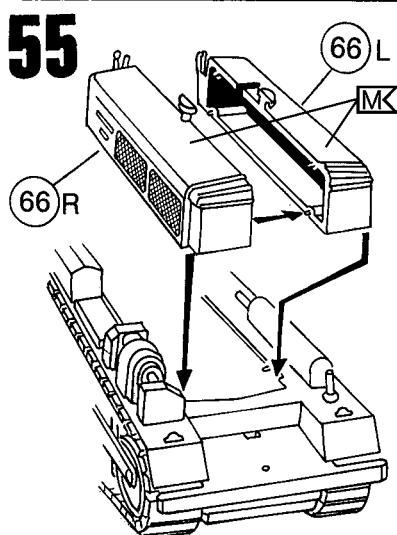
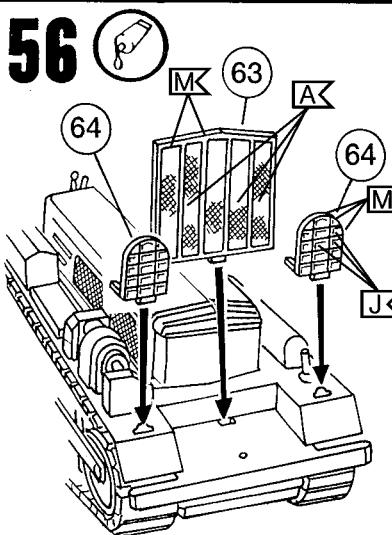
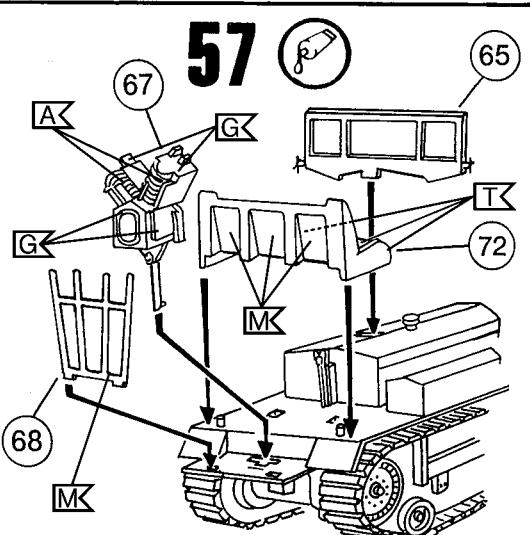
28

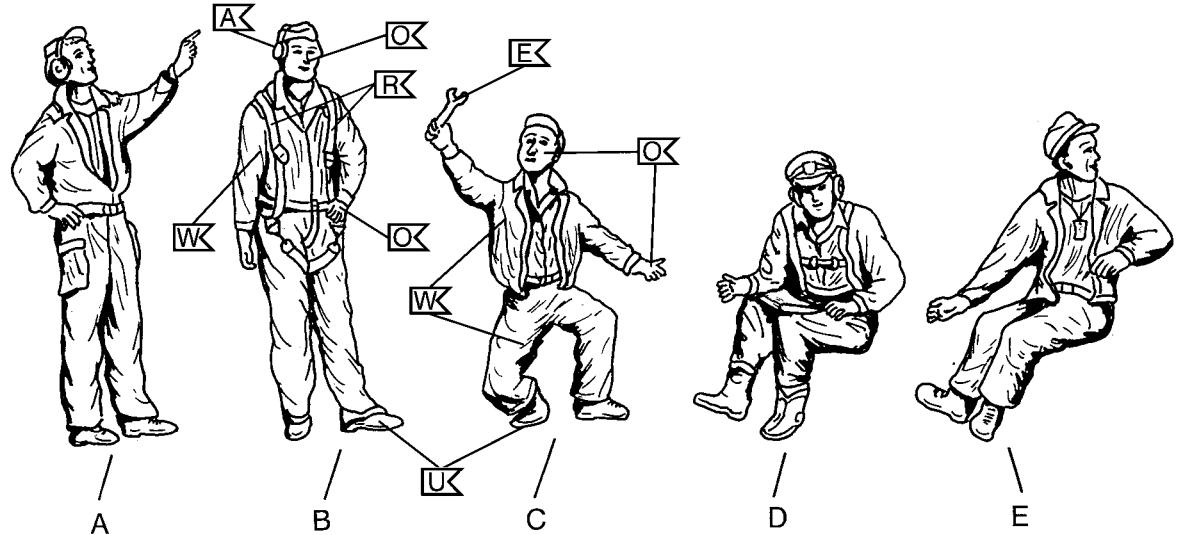
↓
60

**29****4x****31****30****16 L****32****33****32**

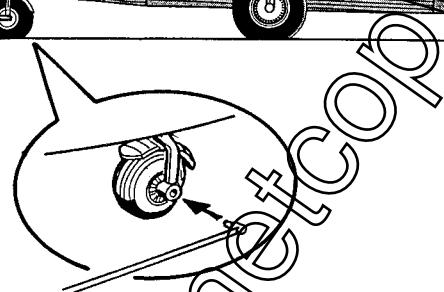
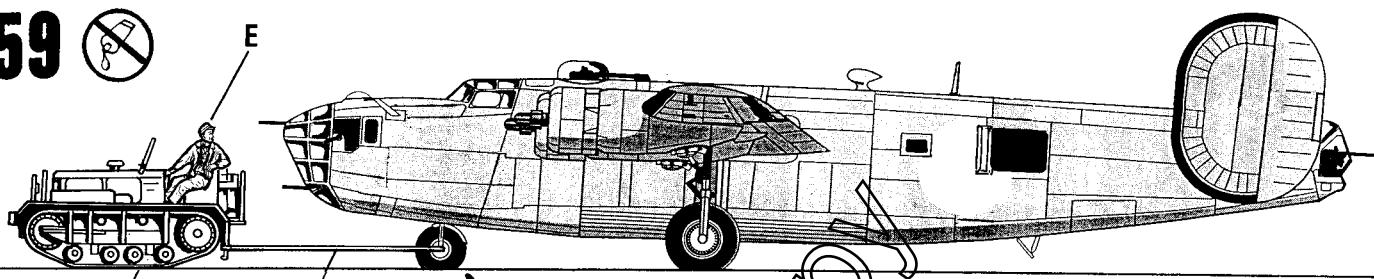
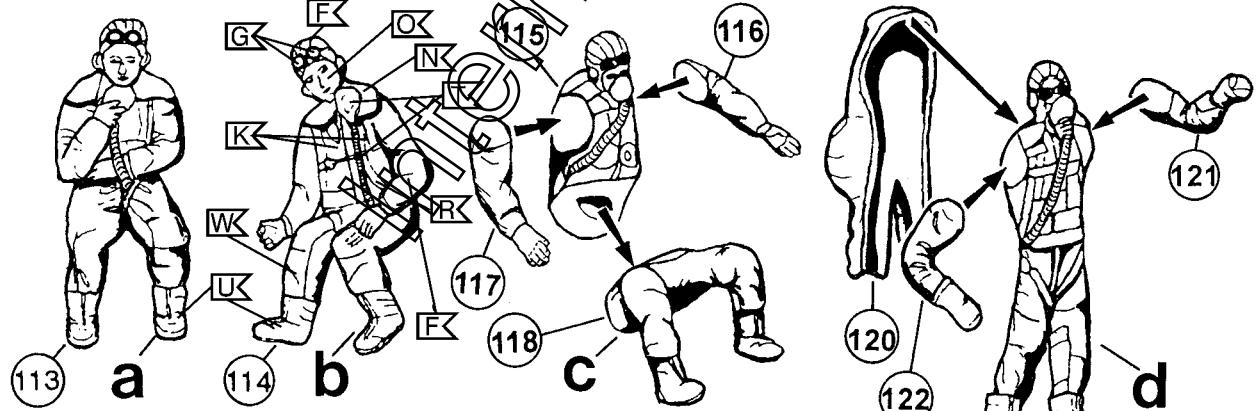
34**35****36****37****39****38****?**

40**41****42****43****44****45****47****46**

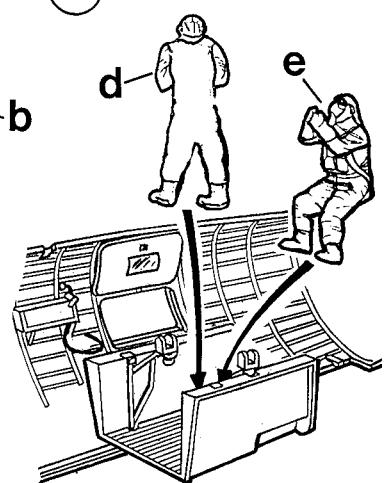
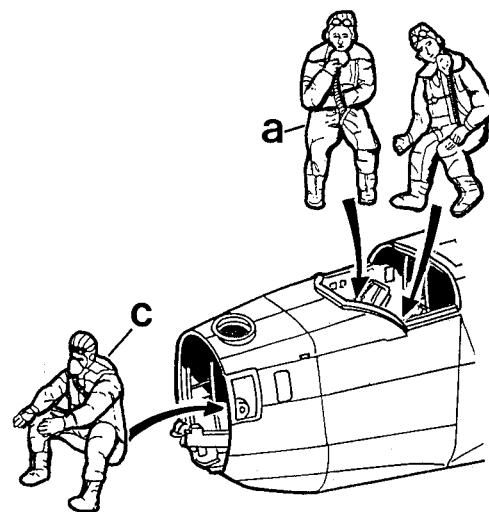
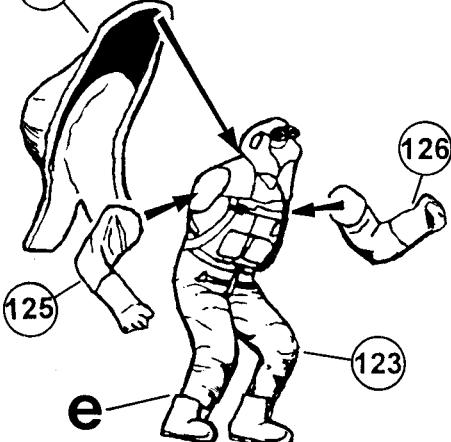
48**49****50****51****52****53****54****55****56****57**

58**59**

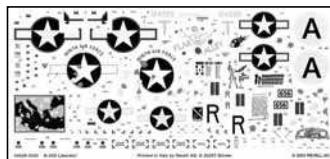
E

**60**

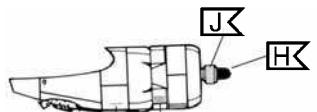
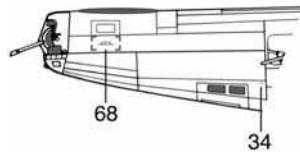
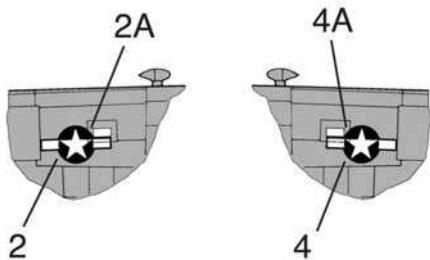
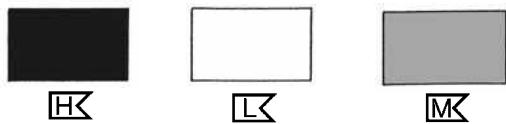
124



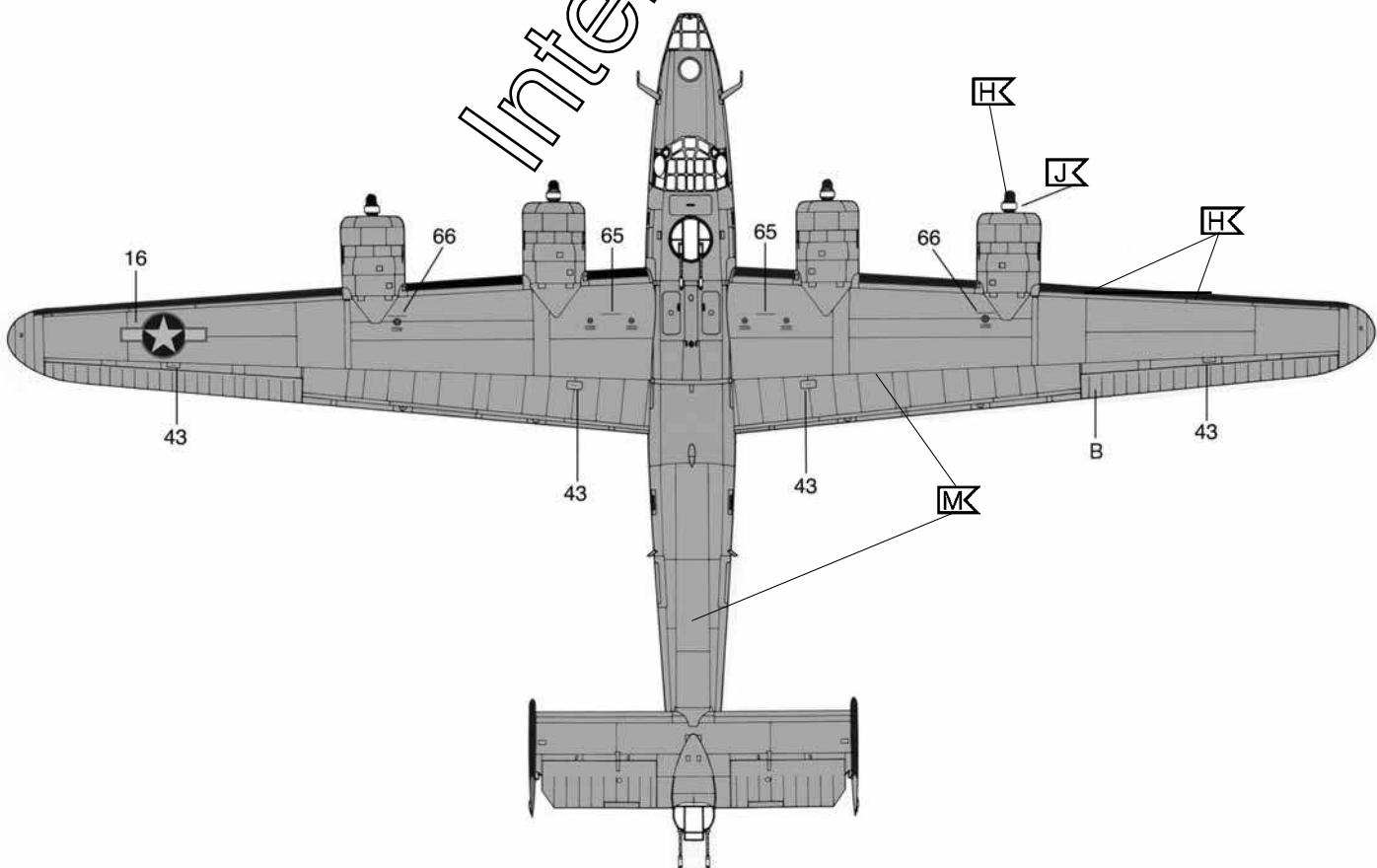
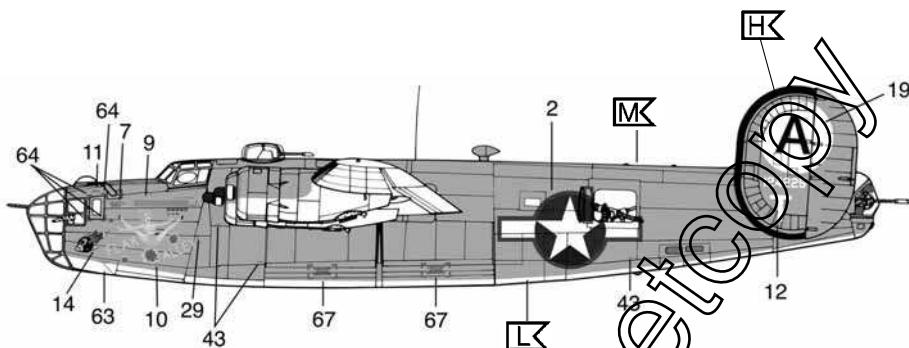
61



Consolidated B-24D-25-CO Liberator „Flak Alley“, 44th Bomber Group, 68th Bomber Squadron Shipdham, England; Oktober 1943



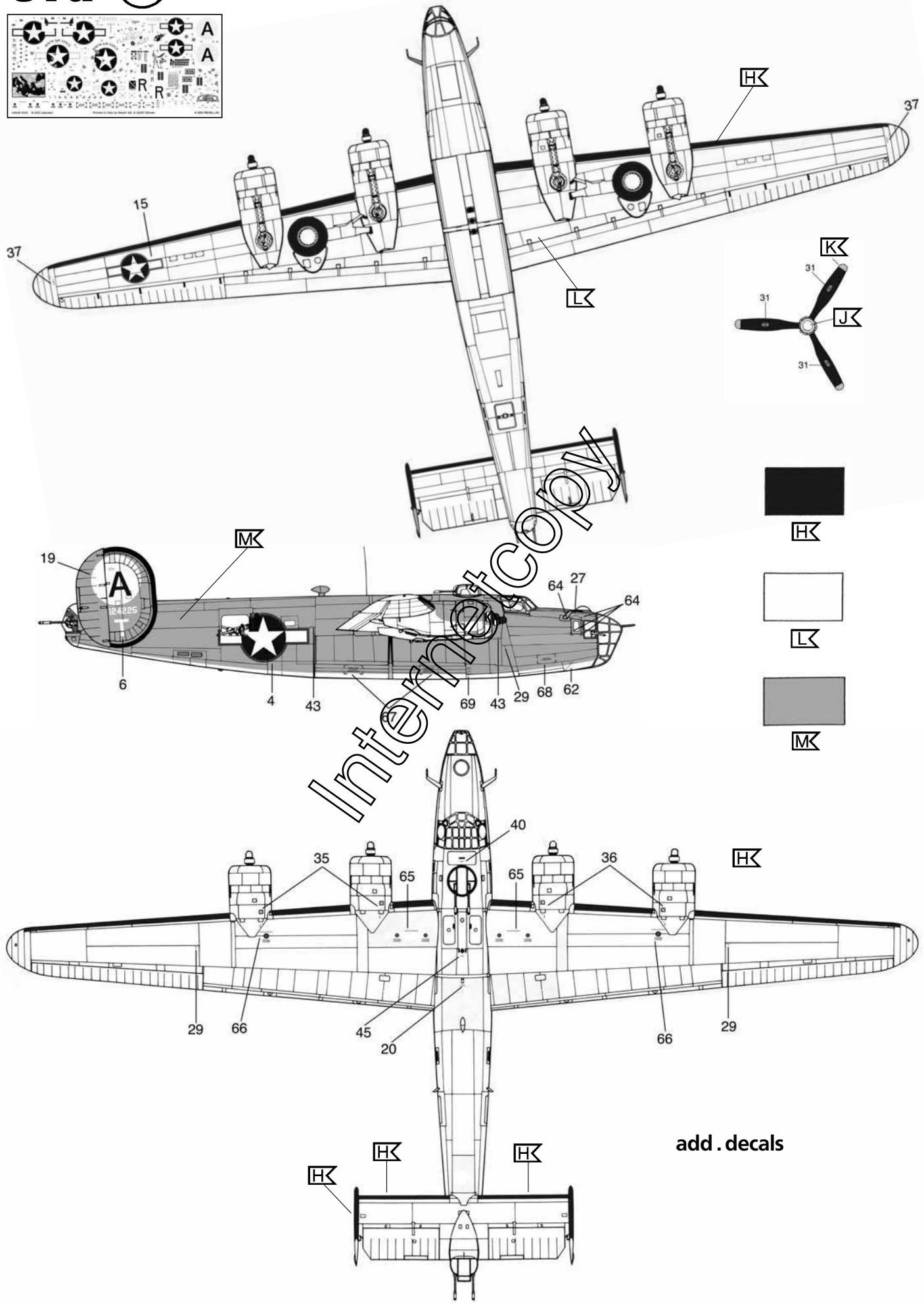
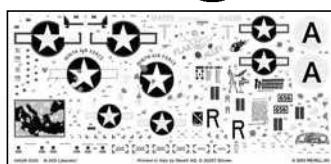
71 1 = for left Wing
3 = for right Wing



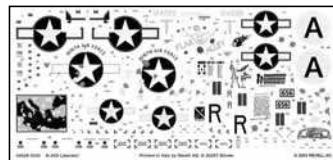
61a



Consolidated B-24D-25-CO Liberator „Flak Alley“, 44th Bomber Group, 68th Bomber Squadron Shipdham, England; Oktober 1943



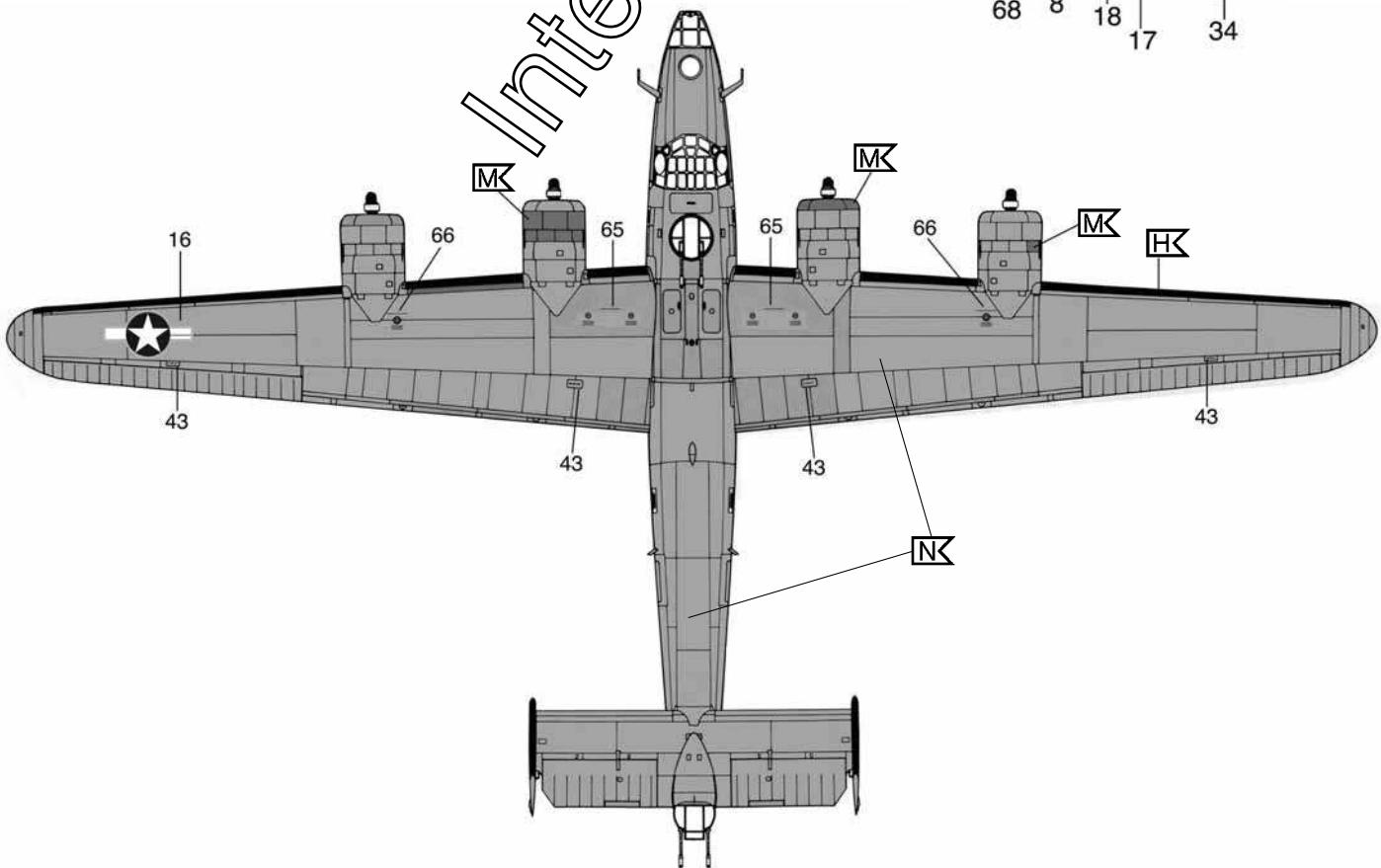
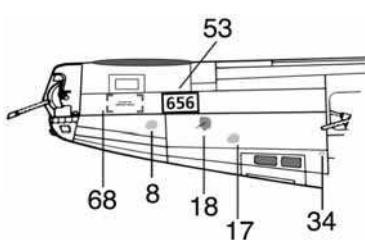
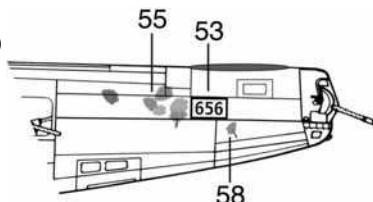
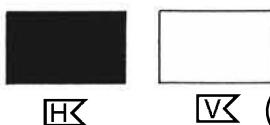
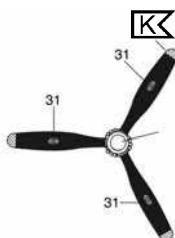
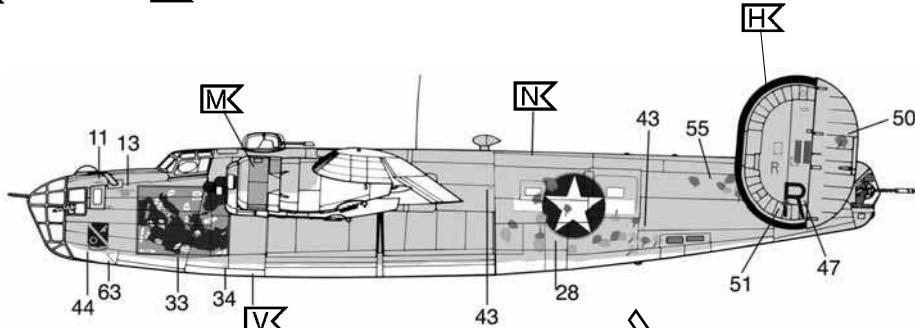
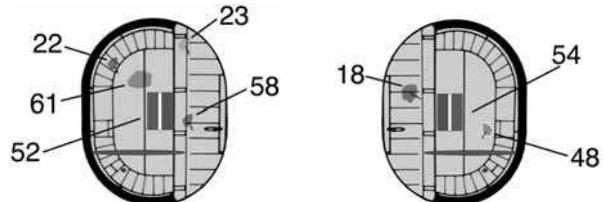
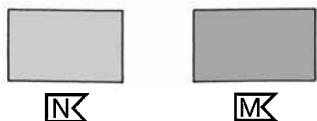
62



Consolidated B-24D-20-CO

98th Bomber Group, 343th Bomber Squadron; Brindisi, Italien; auf „Bond Tour“* in den USA, Winter 1943

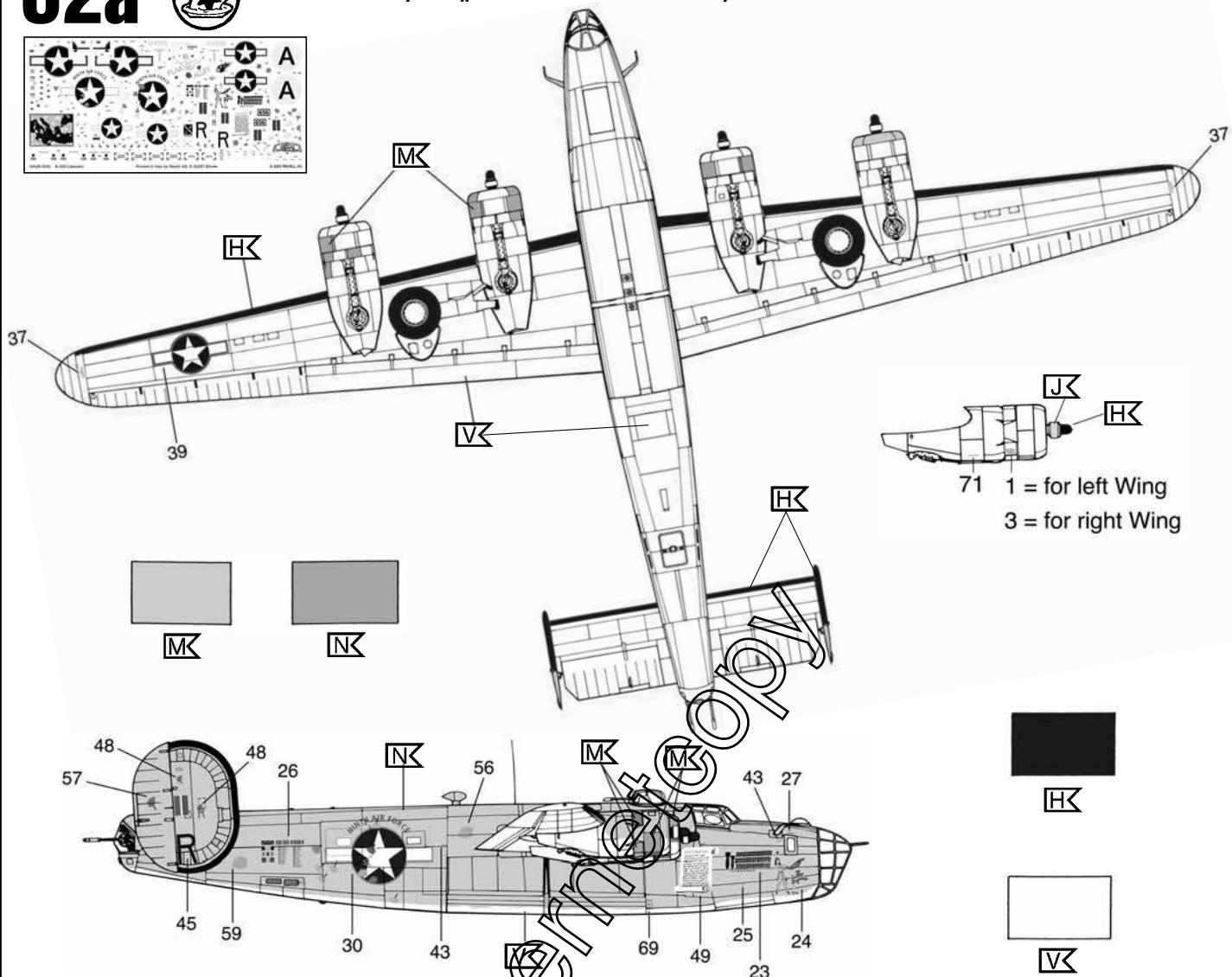
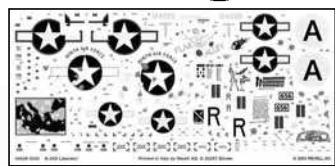
***"Bond Tour"** = Werbeeinsatz für die Zeichnung von Kriegsanleihen



62a



Consolidated B-24D-20-CO, 98th Bomber Group, 343rd Bomber Squadron; Brindisi, Italien; auf „Bond Tour“* in den USA, Winter 1943



add .decals

